

## Vorwort | Předśłowo

Prof. Dr. sc. Dietrich Scholze-Šořta

1

## Grußworte | Póstrawjenja

Frank Szymanski

Oberbürgermeister der Stadt Cottbus

3

Harald Altekrüger

Landrat Landkreis Spree-Neiße

5

Harald Konzack

Vorsitzender

Rat für sorbische (wendische) Angelegenheiten

7

David Statnik

Domowina-Bund Lausitzer Sorben e. V.

9

## Beiträge | Pšinoski

Dr. Peter Schurmann

Sorbischer Dialog zwischen Hilfe

und Bevormundung im 20. Jahrhundert

11

Erwin Merschenz

Meine persönlichen Gedanken zum Jubiläum der

Schule für Niedersorbische Sprache und Kultur

27

Evelyn Pielenz

Was verbindet mich mit der Schule

für Niedersorbische Sprache und Kultur?

39

Dr. Stefan Dudra

Łemkowie w powojennej Polsce

Die Lemken in Polen nach dem Zweiten Weltkrieg

43

Dr. Małgorzata Misiak

60 lat po wysiedleniu – Lemkowie wobec swojej mowy

Die Lemken und ihre Sprache – 60 Jahre

nach der Vertreibung

59

Dr. Gero Lietz

Ortsnamen in der Lausitz – gemeinsames Kulturerbe

67

Dr. Christian Zschieschang

Za mroku – hinter der Grenze

Zur Aussagekraft der Ortsnamen östlich der Neiße

für die sorbisch-deutsch-polnische Geschichte

75

Werner Meschkank

„Smy pytnuli, až jo se swójeje mamineje rěcy sromař“

Wir merkten, dass er sich seiner Muttersprache schämte

83

Ingrid Hustädt

Attraktiv und herausfordernd – Erwachsenensprachkurse

für Niedersorbisch/Wendisch an der Schule für

Niedersorbische Sprache und Kultur

91

Jens Martin, Dr. Heinz-Dieter Krausch

Wörterbuch der niedersorbischen/

wendischen Pflanzen-, Pilz- und Flechtennamen

99

Ulf Jacob

Die mediale Inszenierung des Wendenbildes

im „Dritten Reich“

109

Dr. Alfred Roggan

Die Wendischen Landkirchen der Cottbuser

Region. Ein Beitrag zur Anwendung der sorbischen

(wendischen) Schrift in öffentlichen Bereichen der

Niederlausitz zwischen dem 19. und der Mitte

des 20. Jahrhunderts

121

Steffen Orgas

Das Niederlausitzer Umgebendehaus im Detail

127

Gabriele Höppner

Die Sagen der Lausitz: Was sie uns über die

Landschaft erzählen

139